

Parent – Student Handbook



2023-2024

Karen Harris
Principal

L. T. CUNNINGHAM ELEMENTARY

Houston Independent School District

5100 Gulfton

Houston, TX 77081-2906

Phone: 713-295-5223

Fax: 713-668-6217



Cunningham Elementary School

L T CUNNINGHAM ELEMENTARY

2023-2024

THIS HANDBOOK WILL BE UPDATED AS REQUIRED BY CHANGES IN POLICIES AND PROCEDURES.

ESTE MANUAL SERA ACTUALIZADO CUANDO SEA NECESARIO DEBIDO A CAMBIOS EN LAS NORMAS Y PROCEDIMIENTOS

OFFICE HOURS

HORAS DE OFICINA

7:00 a.m. to 4:00 p.m.

SCHOOL HOURS

Monday – Friday

Pre-K – 5th 7:30 a.m. – 3:00 p.m.

HORARIO DE LA ESCUELA

Lunes a viernes

Pre-K – 5^o 7:30 a.m. – 3:00 p.m.

**ABSENCES**

Whenever a student is absent, a dated written excuse must be sent to the teacher. This excuse is due within 3 days after the student returns from an absence. If a child is ill for more than one day, please notify the school of the nature of illness and when the child will return to school. A written excuse from the parent or doctor is required when the student returns to class. Only notes from a doctor will be accepted after the third absence.

A referral will be made to the Attendance Officer after a student has accumulated three unexcused absences. Excessive unexcused absences can cause student retention.

AUSENCIAS

Los padres deben mandar una nota, firmada y con fecha al maestro/a, cada vez que su hijo/a falte. Esta nota se debe entregar dentro de 3 días después que el estudiante regrese a la escuela. Si un niño/a esta enfermo/a por más de un día, por favor notifique a la escuela de la causa de su enfermedad y el día que regresara a clases. Notas escritas por los padres de familia serán aceptadas para los primeros 3 días de ausencia como excusa. Si el estudiante falta más de tres días, solo se aceptarán notas del doctor, clínica ú hospital.

Se le enviara una nota al Oficial de Asistencia después que un estudiante acumule tres faltas sin excusa. Un estudiante puede ser retenido en el mismo año escolar por demasiadas ausencias sin excusa.

Students Leaving Early

All medical and dental appointments should be made after school hours. A student is expected to be in school all of the instructional day. If a student has to leave early, please note that he/she must be in attendance at least four hours to be considered present for one full day, according to the Elementary School Guidelines. Any exception must be approved by the Principal. **The parent or authorized person must come to the office to check out the child and be prepared to show proper identification. There will not be early release of students after 2:15 p.m. Monday – Friday (unless an emergency and authorized by Principal)**

Salidas Temprano Durante Horas de Clase

*Todas las citas con el médico o el dentista deben de ser después de las horas de clases. El estudiante debe de permanecer en la escuela todo el día de instrucción. Si un estudiante debe irse temprano, tome en cuenta que el/ella debe estar presente por lo menos 4 horas del día para ser considerado presente de acuerdo a la guía de escuelas primarias. Cualquier excepción deberá ser aprobada por el director. **El padre o la persona autorizada deberá venir a la oficina para recoger al niño/a y mostrar una identificación. No habrá salida temprano para los estudiantes después de las 2:15 p.m. de lunes a viernes (solamente en caso de emergencia y con autorización del director)***

ARRIVAL AND DISMISSAL

Students are expected to arrive ON TIME and be picked up ON TIME. It is the parent's responsibility to keep the school updated with correct working telephone numbers. You will find a detailed arrival and dismissal plan in the appendix, page 29-30.

**LLEGADA Y SALIDA**

Los estudiantes deben **llegar a tiempo** y ser recogidos **a tiempo todos los días**. Es la responsabilidad de los padres mantener la escuela informada de cambios en números de teléfono. Puede encontrar un plan detallado de llegadas y salidas en el apéndice de la **pagina 29-30**.

ATTENDANCE

According to State and District Guidelines, students are expected to be in school **every day**. It has always been a goal to improve student attendance. Our goal this year is to reach as near 100% as possible. The attendance policy requires that students must attend school at least 175 days each year and have no more than 10% excused or unexcused absences to be considered for promotion.

Regular attendance is essential to the student's success in school. Persistent absenteeism creates a genuine hardship for a student and is regarded as a very serious problem. Attendance is taken daily at 9:30 a.m. each day. If the student is not present at 9:30 A.M., the student is marked absent.

The following list of circumstances is the only recognized excuses for school absence: personal illness, family illness, death in the family, religious holiday, and inclement weather. **Parents must send a note to their child's teacher explaining each absence.**

ASISTENCIA

Se espera que los estudiantes asistan a la escuela **todos los días**. Nuestra meta este año es mantener una asistencia cerca de 100% si es posible. La póliza de asistencia escolar requiere que el estudiante asista a clases por lo menos 175 días por año y no tenga más de 10% excusa o sin excusa para ser promovido al siguiente año escolar si reúne otros requisitos académicos del distrito.

Asistir a clases regularmente es muy importante para que el estudiante tenga éxito en la escuela. Faltar frecuentemente crea en el estudiante una gran dificultad la cual se considera como un problema serio. La asistencia se toma a las 9:30 a.m. todos los días. Si el estudiante no esta presente a las 9:30 a.m., se contara ausente.

La siguiente lista de circunstancias son las únicas excusas validas reconocidas por la escuela: enfermedad personal, enfermedad en la familia, muerte en la familia, día religioso y mal tiempo. **Los padres deben mandar una nota al maestro(a) explicando el motivo de cada falta.**

AWARDS

Six Week and End of Year Awards are given to students for Perfect Attendance and Honor Roll.

PREMIOS DE RECONOCIMIENTOS

Al final de cada período de 6 semanas y Final del Año, se da a los estudiantes premios de reconocimientos por asistencia perfecta y cuadro de honor.

CAFETERIA RULES

The same general rules for behavior apply in the cafeteria as in the classroom. The following rules are posted in the cafeteria:

- Enter and exit quietly.
- Do not get up after you are seated.
- Talk quietly to people at your table only. (Level 1)
- No food or paper throwing.
- Keep your hands and feet to yourself.



These additional lunchroom manners are expected from students in the cafeteria:

- Walk quietly at all times when entering and leaving the cafeteria.
- Maintain a low and pleasant voice level while talking after they finish eating. (Level 1)
- Pass through the lunch line only once.
- Classes should leave tables, seats, and floor clear of paper and debris.
- Remain seated until dismissed.
- Empty lunch trays and trash in a quiet and orderly manner. After emptying lunch trays, walk to line up.
- Raise your hand if you need assistance.

REGLAS DE LA CAFETERIA

Las mismas reglas de comportamiento que se observan en los salones de clases se mantendrán en la cafetería. Las siguientes reglas de comportamiento se encuentran en carteles en la pared de la cafetería:

- *Entrar y salir en silencio.*
- *No levantarse sin permiso después de haber sido sentado en la mesa asignada.*
- *Hablar en voz baja solamente con las personas en su propia mesa. (Nivel 1)*
- *No tirar comida o papel en el suelo.*
- *Mantener las manos y pies quietos.*

Adicionalmente las siguientes reglas de conducta deberán ser observadas en la cafetería de la escuela:

- *Caminar en forma ordenada al entrar y salir de la cafetería.*
- *Mantener un tono de voz baja mientras hablan después que terminan de comer. (Nivel 1)*
- *Pasar por la línea de comida solo una vez.*
- *Las clases deberán dejar las mesas y asientos libres de papel y comida.*
- *Mantenerse en sus asientos hasta que sean despedidos.*
- *Vaciar las bandejas y basura uno a la vez, en forma callada y ordenada. Después de tirar su basura y poner sus platos en su lugar, pueden ponerse en línea. Los que no tienen basura y platos que entregar pueden irse directamente a la línea.*
- *Levantar la mano cuando necesiten asistencia.*

CALENDAR FOR THE SCHOOL YEAR

Each school in the Houston Independent School District will have a school calendar which is unique to their school. We will send out monthly calendars of all school events and holidays.

CALENDARIO PARA EL AÑO ESCOLAR

Cada escuela del HISD tendrá su propio calendario de la escuela. Mandaremos cada mes un calendario haciendo nota de todas las actividades y días festivos.

CAMPUS SECURITY PLAN

To ensure the safety of all students and staff members, the following procedures are in effect:

- The campus will open at 7:10 A.M. Breakfast is available starting at 7:30 A.M.
- Students arriving after 7:45 A.M. are considered late and must report to the office for a tardy slip.
- All visitors, including parents, must report to the office to sign in before visiting our school. Visitors will be given a badge to wear while visiting and must return to the office and sign out before leaving the building.
- All students will be dismissed at 3:00 P.M. each day, and must be picked up promptly!
- Cars should not be driven into faculty parking lot, except for special education student drop-off.



- All students should be dropped off and picked up according to our arrival and dismissal procedure plan.
- **We have installed security cameras throughout our school. All activities are recorded. Action will be taken on any unauthorized or unacceptable behavior.**

NOTE: Anyone other than Cunningham students and staff entering the building are considered visitors and must sign in at the office.

PLAN DE SEGURIDAD DE Cunningham

Para mantener la seguridad de todos los estudiantes y personal escolar las siguientes reglas se llevaran a cabo:

- *La escuela abre sus puertas a las 7:10 A.M. Desayuno estará disponible desde las 7:00 A.M.*
- *Los estudiantes que lleguen después de las 7:45 A.M. se les considera que llegaron tarde y deben reportarse a la oficina para recibir un permiso para entrar a la clase.*
- ***Todos los visitantes, incluyendo a padres de los estudiantes, deberán pasar a la oficina para firmar el libro de visitas antes de entrar a cualquier área de la escuela. Los visitantes recibirán un permiso para usar mientras estén de visita en la escuela y deberán también firmar al salir de la escuela.***
- *Todos los estudiantes saldrán de clases a las 3:00 P.M. cada día y deben ser recogidos a tiempo.*
- *No se permite a los padres de familia conducir sus carros en el estacionamiento del personal de la escuela.*
- *Por la seguridad de todos nuestros niños les suplicamos a nuestros padres que los dejen en la banqueta más cerca de su salón de clase.*
- ***Hemos instalado cámaras de seguridad a través de la escuela. Todas las actividades serán grabadas. Se tomaran medidas en contra de actividades no autorizadas y no aceptables.***

NOTA: *Todas aquellas personas que no son estudiantes en la escuela Cunningham, adultos ó personal escolar no asignado a la escuela Cunningham, son consideradas visitantes. Todos los visitantes deberán registrarse y solicitar permiso para visitar la escuela.*

CHILD CUSTODY AND PARENTAL RIGHTS, PRIVILEGES, DUTIES, AND POWER

To be authorized to enroll a child, the person must be a biological or adoptive parent. An adoptive parent must be a legal guardian of the child as reflected in an Order of a county or probate court, or a person having legal control of the child for all purposes and not for the ostensible purpose of the child's being able to attend school.

When those parents are separated, divorced, or involved in divorce proceedings:

The school requests a certified copy of (a) the Divorce Decree, if the parties are divorced: or, (b) the Temporary Orders, if the parties are currently involved in a divorce proceeding or post-divorce proceedings. If the parties are involved in a post-divorce proceeding involving the parent-child relationship, the school will need a copy of the most recent Temporary Order signed by the judge or, if the matter has been finalized, the school will request a copy of the Final Order signed by the judge. If neither a Temporary Order nor a Final Order has been signed by the judge in a post-divorce proceeding, the last Order signed in the original divorce proceeding will still be valid.

The above steps should be followed when enrolling children whose parents are currently involved in a divorce lawsuit, are already divorced, or are involved in a post-divorce proceeding where the custody of the children is at issue. Of course, where there is no marital discord, both parents share the same rights, privileges, duties, and powers with respect to their child/children. Similarly, where there is no Order modifying the parental rights, both parents share the same responsibilities with respect to their child/children. In other words, either parent may enroll, remove, and visit his or her child/children during



the school day. Visitations are permitted within the parameters set by the school as long as such visitations do not disrupt the educational process at the school.

Parents who are married and “separated” but who have not filed for divorce in a court of proper jurisdiction retain equal parental rights, privileges, duties, and powers until some legal recourse is sought by one of the parents and a court enters an Order specifying the parents’ rights. This remains true of unmarried parents who are biological parents of the child/children in question and who are separated but have not filed for divorce.

In situations where only one parent is on the child’s birth certificate, only that parent can enroll or withdraw the child. A person claiming to be the biological parent of a child, but who is not on the birth certificate and whom the enrolling parent does not recognize as the other biological parent, is not entitled to either enroll or withdraw the child. A biological parent without recognized rights should establish his or her parental rights through the family court system.

TEMAS RELACIONADOS A LA CUSTODIA INFANTIL Y DERECHOS, PRIVILEGIOS, OBLIGACIONES Y POTESTAD DE LOS PADRES

La persona autorizada para inscribir a un niño debe ser uno de los padres naturales o adoptivos. El padre adoptivo debe ser el tutor legal del niño según lo indique una orden del condado o un tribunal competente en cuestiones testamentarias (probate court), o, una persona que tenga el control legal del niño para todos los fines y no solamente para que el niño pueda ir a la escuela.

Cuando los padres están separados, divorciados o en proceso de divorcio se debe cumplir con lo siguiente:

La escuela requiere una copia certificada del decreto de divorcio si las personas ya están divorciadas; o (b) la orden provisional (temporary order), si las personas se encuentran en el proceso del divorcio o en un proceso post divorcio. Si las partes se encuentran involucradas en un proceso post divorcio que implica la relación entre los padres y el niño, la escuela necesita una copia de la orden provisoria firmada por el juez; si el asunto ha sido finalizado, la escuela requiere una copia de la orden final firmada por el juez. Si después del proceso post divorcio aún el juez no ha firmado ninguna de las dos órdenes, provisional o final, la última orden firmada en el proceso original de divorcio continuará siendo válida.

Estos pasos deben ser seguidos cuando se inscribe un niño cuyos padres están involucrados en una demanda de divorcio o en un proceso post divorcio para resolver la custodia de los hijos. Por supuesto, cuando no hay discordia matrimonial, ambos padres comparten los mismos derechos, privilegios, obligaciones y potestades con respecto a sus hijos. De la misma manera, cuando no hay una orden de la corte que modifique los derechos de los padres, ambos padres comparten las mismas responsabilidades con respecto a sus hijos. En otras palabras, cualquiera de los padres puede inscribir, retirar, visitar a sus hijos durante el día escolar. Los visitantes tienen permitido, dentro de los parámetros establecidos por la escuela, hacer visitas siempre y cuando no interrumpen el proceso educativo de la escuela.

Los padres que están casados y “separados” pero no han iniciado un proceso de divorcio en la corte de jurisdicción correspondiente retienen los mismos derechos, privilegios, obligaciones y potestades con respecto a sus hijos hasta que uno de los padres presente un recurso legal y la corte especifique los derechos de los padres mediante una orden. Esto también aplica a los padres no casados que están separados pero no han comenzado un proceso de divorcio.

En situaciones donde solamente uno de los padres figure en el certificado de nacimiento del niño, únicamente dicho adulto puede inscribir o retirar al niño de la escuela. Una persona que diga ser padre biológico de un niño pero no aparece en el certificado de nacimiento y a quien el adulto que aparece en el certificado no reconoce como padre, no tiene derecho a inscribir ni a retirar al niño de la escuela. Un padre biológico sin derechos reconocidos debe establecer sus derechos paternales mediante el sistema de las cortes de familias.

**CLASSROOM PARTIES AND BIRTHDAY CELEBRATIONS**

Classroom parties are limited to two per year; in December, prior to winter break and at the end of the year, on the last day of school. Parties and celebrations should not be held for any other holidays. Students will be allowed birthday celebrations during the last 45 minutes of the day. Teacher notification is needed to be able to plan accordingly. If a parent wishes to bring a treat on these days, the treats must be store-bought.

FIESTAS DE CUMPLEAÑOS Y CELEBRACIONES EN LOS SALONES DE CLASE

Las fiestas en cada salón de clase esta limitado a 2 por año: una en diciembre antes de las vacaciones de invierno y la otra al final del año escolar. Los maestros enviarán detalles. Las celebraciones de cumpleaños están limitadas a los últimos 45 minutos del día. Favor de notificar al maestro con anticipación si planea celebrar el cumpleaños de su hijo. Si el padre desea traer un pastel o panecillos deben de ser comprados en la tienda.

CODE OF STUDENT CONDUCT

A copy of the Code of Student Conduct will be in your child's take home packet on the first day of school. Your Rights and Responsibilities, the first day of the 2023-2024 school year.

Parents are urged to read and discuss the code with their child. When you have done so, you and your child must sign the appropriate page of the document and return this acknowledgment form to the school. This form must be placed in each student's cumulative folder.

CODIGO DE CONDUCTA ESTUDIANTIL

Cada estudiante recibirá un copia de la Código de Conducta Estudiantil: Tus Derechos y Responsabilidades al iniciar el año escolar, 2023-2024.

Se recomienda a los padres que lean y discutan estos códigos con sus hijos. Una vez que lo hayan hecho, usted y su hijo/a deben firmar la página indicada de dicho documento y regresarla a la escuela. Esta forma deberá de ser parte de los archivos acumulativos del estudiante.

COMPLAINTS BY STUDENTS / PARENTS

A phone call or a conference can address complaints or concerns with the teacher. For those complaints and concerns that cannot be handled so easily, the parents or student should discuss the complaint with the campus principal.

QUEJAS DE PARTE DE ESTUDIANTES / PADRES

Quejas ó sugerencias pueden dirigirse al maestro por teléfono o en una junta. Para las quejas ó sugerencias que requieren atención inmediata, los padres o el estudiante pueden hablar con el director.

COMPUTER RESOURCES

Cunningham resources have been invested in computer technology to broaden instruction and to prepare students for an increasingly computerized society. Students and parents will be asked to sign a User Agreement form regarding the appropriate use of these resources; violations of this agreement will result in the termination of privileges.

Inappropriate use of computer resources, including the Internet, will not be tolerated.



RECURSOS DE COMPUTACIÓN

La escuela Cunningham ha estado invirtiendo recursos en tecnología para ampliar la enseñanza y preparar a nuestros estudiantes para una sociedad que día a día requiere el uso de computadoras. Se pedirá a los estudiantes y los padres firmar un formulario de autorización para el uso apropiado de estos recursos. La violación de este arreglo resultará en la terminación de estos privilegios.

El uso inapropiado de los recursos de computación, incluyendo el “Internet”, no será tolerado.

DISCIPLINE POLICY

Student Rules

All students are expected to follow the rules established by the HISD Student Code of Conduct.

Demonstrate respect and courtesy toward all school personnel, community patrons, and fellow students

- By walking in the hallways and outside corridors in an orderly fashion.
- By using level zero voice in the hallways and outside corridors.
- By keeping their hands and feet to themselves.
- By using appropriate language.

Participate in instructional activities to the best of their ability

- By being present in class by 7:30 a.m.
- By completing all classwork and homework assignments.
- By working cooperatively on class and/or team assignments.

Respect school property

- By keeping the buildings and grounds clean.
- By refraining from abuse of school property.

Know the Zero Tolerance Policy, found in the Code of Student Conduct booklet, and immediately report any infractions to school personnel. Please note the following:

Regarding communication and electronic devices such as cell phones, iPads, and laptops, etc:

- Any and all of these are prohibited while at school. If there is a need to bring one to school, it can only be brought with prior permission from school administration. A valid reason must be given (to be determined by administration). The unauthorized use or operation of communication and/or electronic devices will result in confiscation. A \$15 administration fee will be assessed for each communication and/or electronic device confiscated, as addressed in the Student Code of Conduct.

Regarding weapons, tobacco, alcohol, drugs or dangerous chemicals:

- Any and all of these are prohibited from school.

By HISD Policy, we are required to follow and enforce the HISD **Code of Conduct**: There are **Four Levels of Misconduct and Disciplinary Options** within the manual. For more details, refer to your Code of Conduct manual that you were given at the beginning of the school year. If you don't have a copy, contact our school office.

Examples of the different levels of misconducts and disciplinary options are:
(Please refer to your copy of the **HISD Code of Conduct**).

Level I – Violation of any school or class rules; general misbehavior or disruptions
Disciplinary Options- Teacher-Student-Parent Conferences/Communication



Level II – Repeated violations of Level I misconducts, verbal abuse, use of profanity, or inappropriate language or behavior such as bullying, etc

Disciplinary Options – Administrative Intervention

Level III – Fighting, threats, bullying, theft, possessing weapons, fireworks or cigarettes, etc

Disciplinary Options –Suspension or Optional Removal

Level IV – Assault causing bodily injury, possession of drugs, alcohol, dangerous chemicals, burglary, theft, defacing, or destruction of school property, etc.

Disciplinary Options – Required removal or expulsion

Each class also has its own individual set of rules. Please check with your child's teacher for further explanation of class rules, consequences and rewards.

Discipline 750.00 Board Policy

Principals shall have full authority to maintain adequate discipline in the school and teachers shall have the responsibility for the discipline of the students. Students will be dealt with reasonably, fairly, and with patience, but persistent misconduct will not be tolerated.

Sample: Basic Classroom Rules

1. Listen and show respect.
2. Follow directions from all adults.
3. Keep your hands and feet to yourself.
4. Come prepared to learn.
5. Keep school clean.

Sample: Consequences

1. Conference with student, teacher, principal, and parent may be held when the student does not follow the rules.
2. The Principal/Administrator will handle students with severe discipline problems.
3. **Teachers may determine if a student is not allowed to attend field lessons (field trips) due to inappropriate behavior**

Documentation of Student Discipline

- Disruptive behavior will be documented by the teacher.
- Continued disruptive behavior will result in the parent being notified.
- Referral to Principal/Administrator will be documented.
- Teacher, parent, and Principal conference.

Serious inappropriate behavior could result in detention, suspension, alternative placement or expulsion.

Cunningham's policy on discipline is based on Houston Independent School District's Code of Student Conduct for 2023-2024.

CODIGO DE DISCIPLINA

Reglas para el estudiante.

Todos los estudiantes deberán seguir las reglas de comportamiento establecidas en el Código de Conducta de la escuela Cunningham la cual indica que los estudiantes deberán:

Mostrar respeto y cortesía hacia todo el personal de la escuela, la comunidad y los compañeros estudiantes:

- *caminar por los pasillos y corredores en forma ordenada.*
- *hablar en tono bajo en los pasillos y corredores. (Nivel 0)*
- *mantener las manos quietas.*



- usar lenguaje apropiado.

Participar en actividades académicas con lo mejor de sus habilidades

- estar presente en la clase a las 7:30 a.m. cada día.
- terminar las tareas dentro y fuera de la clase puntualmente.
- trabajar cooperativamente en asignaciones individuales o en grupo.

Respetar la propiedad escolar

- al mantener el edificio y el campo escolar limpio.
- evitar el abuso de la propiedad escolar.

Conocer el reglamento de Cero Tolerancia y reportar cualquier infracción inmediatamente al personal de la escuela.

Con respecto a aparatos de comunicación electrónicos: teléfonos celulares, iPads, y aparatos electrónicos como computadoras portátiles laptops, etc.:

- Cualquiera y todos los anteriores están prohibidos en la escuela. Si existe la necesidad de traer alguno a la escuela, será solamente con autorización previa por parte de la administración de la escuela. Se confiscarán los medios de comunicación electrónica que sean usados sin autorización. El director u otro administrador comunicará a los padres. Se le cobrará una multa de \$15 a los padres, Como dirigido en el Código de Conducta Estudiantil

Con respecto a armas, tabaco, alcohol, drogas o químicos peligrosos:

- Cualquiera y todos los anteriores están prohibidos en la escuela.

De acuerdo a la póliza del Distrito, se requiere seguir y reforzar **El Código de Conducta** del Distrito Escolar. Existen cuatro **Niveles de Infracciones y Opciones Disciplinarias** en el manual. Para mas detalles, vea su manual de El Código de Conducta entregado a cada estudiante al principio del año escolar. Si no tiene una copia, comuníquese con la oficina de la escuela.

Ejemplos de diferentes niveles de infracciones y opciones disciplinarias:

(Por favor consulte su copia de El Código de Conducta de HISD)

Nivel I – Violación de cualquier regla del salón de clase o la escuela; interrupción y mala conducta en general.

Opciones Disciplinarias – Conferencias de Maestro – Estudiante – Padre/Comunicación

Nivel II – Violaciones repetidas de infracciones del Nivel I, abuso verbal, uso de malas palabras o lenguaje inapropiado o conducta tal como intimidación, etc.

Opciones Disciplinarias – Intervención Administrativa

Nivel III – Peleas, amenazas, robo, posesión de armas, juegos artificiales o cigarrillos, etc.

Opciones Disciplinarias – Suspensión o Expulsión Opcional

Nivel IV – Asalto causando daños físicos a otra persona, posesión de drogas, alcohol, químicos peligrosos, robo, desfigurar o destruir las propiedades de la escuela, etc.

Opciones Disciplinarias – Asignación obligatoria o expulsión

Además, cada clase tiene sus propias reglas. Por favor comuníquese con el maestro de su hijo/a para más información acerca de las reglas del salón, consecuencias, y reconocimientos.

Disciplina 750.00 Póliza Directiva del H.I.S.D.

Los directores tendrán autoridad total para mantener la disciplina adecuada dentro de la escuela y los maestros tienen la responsabilidad de la disciplina de los estudiantes. Los estudiantes serán tratados razonablemente, con justicia y paciencia, pero la indisciplina persistente no se tolerará.

Ejemplo: Reglas Básicas del Salón de Clase



- Escuchar y demostrar respeto.
- Seguir las instrucciones que le den los adultos.
- Mantener los pies y manos quietas.
- Venir preparado para aprender.
- Mantener la escuela limpia.

Ejemplo: Consecuencias

- Se lleva a cabo una conferencia con el estudiante, padre, maestro y la directora cuando el estudiante no sigue las reglas
- La Sub-Directora se encargara de los estudiantes con severos problemas de disciplina.
- El maestro(a) podrá determinar si se le permitirá al estudiante asistir a los viajes escolares.

Documentación Disciplinaria de Estudiantes

- Mal comportamiento en el "Reporte de disciplina del estudiante" por el maestro.
- Infracciones continuas resultara en notificación a los padres.
- Documentación en la tarjeta de disciplina del estudiante sera enviada al director.
- Conferencia de maestro, padre, o director.

Comportamiento inapropiado serio puede resultar en detención, suspensión, asignación opcional o expulsión.

La póliza de disciplina de la escuela Cunningham esta basada en el Código de Conducta del Distrito Escolar para el año 2023-2024.

DISTRIBUTION OF MATERIAL**School Materials**

School publications distributed to students include memos/teacher memos, menus, calendars, and information packets.

Non-School Materials

Written materials, handbills, photographs, pictures, petitions, films, tapes, posters, or other visual or auditory materials may not be posted, sold, circulated, or distributed on the school campus by a student or a non-student without prior approval of the principal. The principal has designated a location for approved non-school materials to be placed. Materials displayed without prior approval will be removed.

DISTRIBUCIÓN DE MATERIAL**Materiales de la Escuela**

Publicaciones de la escuela distribuidos a los estudiantes incluye memos, calendarios y paquetes de información.

Materiales sin Relación a la Escuela

Ningún material escrito, fotografías, dibujos, peticiones, películas, cintas, pósters, ó cualquier material visual ó audiovisual pueden circular, ser ofrecidos, ponerse en paredes ó distribuirse en terrenos propiedad de la escuela por un estudiante ó no estudiante, si no se cuenta con permiso pre-aprobado por el director. El director ha pre-aprobado un lugar para poner materiales que no están relacionados con actividades escolares. Dichos materiales que no cuenten con la debida aprobación, serán removidos.

DRESS CODE FOR STUDENTS

We require parents to dress their children in school uniforms. This decision was made by the Shared Decision-Making Committee based upon Texas Senate Bill 1. We feel that having uniform dress will minimize peer pressure, inappropriate dress, and teasing among our students. Students will be expected to wear the following uniform to school and on all field trips:



School Uniform

Girls and Boys

Navy or Khaki Slacks/Pants or Shorts appropriate length, girls: skirts and capris-appropriate length and size

- Warm-ups or oversized pants are not acceptable.
- Tights or yoga pants are not allowed unless worn under a skirt

Tops: Collared Uniform Shirts, Polo Shirts, Light Blue, White or Yellow

- Shirts may not have any type of decoration or logo.
- Shirts must be tucked inside the pants.
- Cunningham T-shirts or club T-shirts may be worn as part of the school uniform.
- Standards have been addressed for wearing jeans on Friday.
- Sweaters or sweatshirts may be worn, and may not have inappropriate decoration/logos if they are going to be worn at school.

Appropriate shoes, tennis and socks. Shoes should be flat and comfortable.

- No sandals or back-less shoes.
- No shoes with roller skates are permitted.

Girls:

- Uniform Navy or Khaki, Shorts, Capris of an appropriate length.

Jewelry:

- Jewelry and accessories should be left at home. Students may wear inexpensive and durable watches.
- Girls may wear small earrings, but boys may **not** wear earrings.

Extreme Appearance:

- Extreme attire dress/fashion hairstyles/ hair colors/make up /or nail polish, will not be allowed.

If a student is not wearing the school uniform on a regular basis, the following consequence will be put into effect:

Consequence 1 - Parents will be called and asked to bring a uniform to school for the child to wear. If this cannot be arranged, the student will have to change into something provided by the school.

Consequence 2- Parents will be notified. Students will change clothes.

EL CODIGO DE VESTIR Y ASEO DE LA ESCUELA CUNNINGHAM

La escuela Cunningham requiere que los padres vistan a sus hijos con el uniforme de la escuela. Esta decisión lo ha hecho el Comité de Decisiones y los padres basado por el Senado de Texas Declaración 1. El que los estudiantes se vistan con uniforme pensamos que minimizara la presión entre estudiantes, vestimenta inapropiada, y burla entre compañeros de clase. Se espera que los estudiantes se vistan de acuerdo con el uniforme siguiente para la escuela y todos los viajes escolares:

Uniforme Escolar NIÑOS y NIÑAS

Pantalones/pantalones cortos azul marino de longitud apropiada, niñas: faldas y pantalones caprice de longitud y talla apropiadas

- Pantalones de ejercicio, pantalones de tallas grandes no son aceptables.



- Medias o pantalones de yoga no están permitidos a menos que se usen debajo de una falda

Uniforme de camisas con cuello polo; azul, blanco o amarillo.

- Las camisas no pueden tener ningún tipo de decoración o logo.
- Las camisas deben estar metidas dentro de los pantalones.
- Las camisetas de Cunningham o las camisetas del club se pueden usar como parte del uniforme escolar.
- Se pueden usar suéteres o sudaderas que no tengan decoración/logos inapropiados

Zapatos apropiados; tenis y calcetines. Los zapatos deben ser planos y cómodos.

- No se permiten sandalias o zapatos sin respaldo, o chancas de cualquier tipo
- No se permiten zapatos con ruedas.

Joyería:

- Las joyas y los accesorios deben dejarse en casa. Los estudiantes pueden usar relojes.
- Aretes pueden ser usados sin ser una distracción.

Apariencia extrema:

- Vestuario extremo/peinados de moda/colores de pelo, maquillaje, pintura de uñas, no se permitirá.

Si un estudiante no usa el uniforme escolar, se aplicará la siguiente consecuencia:

Consecuencia: se llamará a los padres y se les pedirá que traigan un uniforme a la escuela para que el niño use. Si esto no se puede arreglar, el estudiante tendrá que cambiar a algo provisto por la escuela.

DRILLS-FIRE, TORNADO, AND OTHER EMERGENCIES

From time to time, students, teachers, and other staff employees will participate in drills of emergency procedures. When the alarm is sounded, students should follow the direction of the teacher or others in charge quickly, quietly, and in an orderly manner.

INSTRUCCIONES EN CASO DE INCENDIO, TORNADO Y OTRAS EMERGENCIAS

De vez en cuando, los estudiantes, los maestros, y los empleados practican los procedimientos en caso de emergencias. Cuando la alarma suena los estudiantes deben seguir las instrucciones de su maestro o de la persona encargada rápido, en silencio y de una manera ordenada.

EDUCATION GOALS

The basic goal of our school is to ensure high levels of learning for all students by providing a quality education and developing the academic and social skills of each student.

Specific goals and objectives are outlined in our School Improvement Plan. Copies of Cunningham School Improvement Plan are available upon request. Parents are highly encouraged to assist the school in writing the School Improvement Plan.

METAS EDUCACIONALES

La meta básica de nuestra escuela es de brindar un alto nivel de aprendizaje a cada uno de nuestros estudiantes brindándoles una educación de calidad y desarrollando destrezas académicas y sociales.



Metas y objetivos específicos se han trazado en nuestro Plan de Mejoramiento Escolar. Estas copias están a su disposición en la escuela Cunningham. Se anima a los padres a participar a escribir el plan de mejoramiento escolar.

ENROLLMENT INFORMATION

Requirements

- The person enrolling a student must be the parent or legal guardian.
- Original Birth Certificate/ 194/Passport
- Social Security card (if available).
- Proof of Residence (We can take utility bills or a lease agreement; it must have the student's parent name and address). **WE DO NOT ACCEPT RENT RECEIPTS.**
- Vaccination Card (Appropriate immunization records)
- Photo I.D. required (Driver License or ID)
- Proof of Income (Pre-K Only)
- Report Card

INFORMACIÓN DE MATRICULACIÓN

Requisitos

- La persona que va a matricular al estudiante tiene que ser padre o tutor legal.
- Acta de nacimiento original/ Pasaporte 194
- Tarjeta del seguro social (si es posible)
- Comprobante de dirección; recibo de agua, luz, gas o contrato de renta (debe de tener el nombre del padre o tutor legal) **NO ACEPTAMOS RECIBOS DE RENTA**
- Licencia de Conducir o identificación con foto requerida.
- Prueba de ingresos (Pre-K solamente)
- Registro de vacunación apropiados.
- Ultima Calificacion

Enrollment Cards/Updated Student Information Form

It is important that the enrollment card be completed. Include at least two telephone numbers so that we can contact you immediately in case of an emergency. If you have a cellular telephone, please provide us with the number for use in case of an emergency. Your doctor's telephone number should also be included. If your telephone numbers or address changes during the year, send the changes to the office as soon as they occur.

In case of early dismissal or an emergency, students will be released only to the person or persons who are listed on the enrollment card. **Proper identification will be required of any person picking up a student.**

**Tarjetas de registraci3n/Actualizaci3n de Informaci3n del Estudiante**

*Es muy importante que se llene la tarjeta de inscripci3n. Incluya dos n3meros de tel3fono donde nos podamos comunicar con usted en caso de emergencia. Si usted tiene un tel3fono celular, favor de proveernos con el n3mero para podernos comunicar con usted en caso de emergencia. El n3mero de su doctor debe ser incluido. **Si su n3mero tel3f3nico o direcci3n cambian favor de enviar los cambios a la oficina lo antes posible.***

*En caso de una salida temprano o una emergencia, los estudiantes **solo podr3n ser recogidos por la persona o personas que sus nombres est3n escritos en la tarjeta de inscripci3n. Plena identificaci3n ser3 requerida.***

EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES

Cunningham Elementary has various opportunities for extra-curricular involvement. Some of the many activities that students can participate in throughout the year may include: after school sports, music/choir and other various activities.

Written parent permission will be needed in order for a student to be able to participate.

ACTIVIDADES EXTRA- CURRICULARES

La escuela Cunningham cuenta con una variad de oportunidades extra-curriculares. Algunas de las actividades en las cuales los estudiantes pueden participar durante el a3o escolar incluyen: deportes despu3s de la escuela, m3sica/coro y otras actividades. Se invita a los estudiantes a participar en los programas despu3s de clase, en los cuales proporcionan muchas actividades de enriquecimiento adicional. Permiso de los padres por escrito es requerido para que el estudiante pueda participar en dichas actividades.

FIELD LESSONS (Field Trips)

Field lessons (field trips) are intended to reinforce instructional objectives and no more than one school sponsored field lesson per grade level is allowed per semester. Some field lessons may require the student to pay a fee. Students are expected to view this as a valuable learning experience; therefore, good behavior and a positive learning attitude are expected. Students will be required to wear their school uniform on all field lessons. Teachers may determine if a student is not allowed to attend field lessons. In such cases equivalent work will be given to the student who remains in a classroom.

VIAJES EDUCACIONALES

Los viajes escolares son con la intenci3n de reforzar el objetivo de instrucci3n y se recomienda solamente un viaje educacional, por nivel de grado, patrocinado por la escuela cada semestre. Algunos viajes escolares requieren pago de una cuota por parte del estudiante. Se espera que los estudiantes valoren esto como una experiencia educativa, por lo tanto, se espera una buena actitud y comportamiento. Se requiere que todos los estudiantes usen el uniforme para todos los paseos.

FUND-RAISING

Student clubs or classes, outside organizations, and/or parent groups occasionally may be permitted to conduct fund-raising drives for approved school purposes. An application for permission must be made to the principal in advance. Except as approved by the principal, fund-raising or sales of any kind by anyone, is not permitted on school property. Further clarification can be found in the HISD Board Policy, available in the school office.



RECAUDAR FONDOS

Se permite a clubes estudiantiles o clases, organizaciones fuera de la escuela, y/o padres que conduzcan programas para recaudar fondos para propósitos aprobados por la escuela. Se debe llenar de antemano una solicitud de permiso del director. No se permite recaudar fondos o ventas de ningún tipo en la propiedad de la escuela, al menos que sea aprobado por el director. Para clarificación pida ver en la oficina de la escuela las normas de la Mesa Directiva de HISD.

HANDICAP ACCESS

We have building access ramps located in the front entrance and in the visitor parking lot.

ACCESO PARA DISCAPACITADOS

Tenemos rampas de acceso para personas con discapacidades. Están localizadas por la entrada principal de la escuela y en el estacionamiento de visitantes.

HEALTH

Immunizations

All immunizations shall be completed at the time of school enrollment in accordance with regulations published annually by the Texas State Department of Health.

Immunizations must be updated on time or the student will be excluded from school until a written doctor's statement or an updated immunization card from the clinic is presented to the school nurse.

Medication

It is not the function of public school personnel to administer medical treatment or medication including over the counter drugs to students.

Students on long term medication which cannot under any arrangements be administered other than during the school hours, may take medication in school under the following instruction: A physician must state in writing that the student should have a certain medication during school hours. The physician and the parent must sign form NO. 40.3740 before any medication may be given. This form must be renewed and on file at the beginning of each school year.

Communicable Diseases

In order to protect every child and school personnel from contagious diseases, HISD complies with state laws on vaccinations. Children that do not have the required immunizations must be excluded until they comply. In addition, HISD has a list of approximately 20 communicable diseases that require exclusion from school until resolved with a doctor's permit to return is brought to the nurse.

In general, students with fever, vomiting or rashes should not come to school until well or a doctor's permit says they are no longer infectious.

All sores are to be covered at all times at school. Hair nits and lice are also communicable and all students must be COMPLETELY free of both before the student can be permitted back in the classroom. These nits and lice should be completely removed as soon as the referral letter is received in order to avoid school absences. The teacher will require a nurse's permit to return to class. The student will be given this permit when his or her hair is COMPLETELY free of both nits and lice on the nurse's recheck.

**SALUD****Vacunas**

De acuerdo con las regulaciones publicadas anualmente por el Departamento de Salud del Estado de Texas, todas las vacunas deben estar completas cuando el estudiante sea inscrito en la escuela. El estudiante debe tener todas sus vacunas ó será excluido de la escuela. El estudiante será aceptado una vez que se reciba documentación del doctor ó clínica donde se indique que reúne los requisitos establecidos por el departamento de Salud del estado de Texas.

Medicamento

El personal de las escuelas públicas no está en función para administrar tratamiento de medicina o medicamento no recetado por el médico. Estudiantes que tomen medicamento por largo plazo y que de ninguna manera pueda hacer arreglos para administrarse después de las horas de clase, puede tomar su medicamento durante las horas de clase bajo las siguientes instrucciones: el médico debe poner por escrito que el estudiante debe tomar cierto medicamento durante las horas de clase. La forma número 40.3740 debe firmarse por el médico y los padres antes que se le administre cualquier medicina. Esta forma se debe renovar y archivar al principio de cada año escolar con la enfermera de la escuela.

Enfermedades Transmisibles

Para proteger a todo estudiante y al personal de la escuela de enfermedades contagiosas, HISD está de acuerdo con las leyes del estado en cuanto a las vacunas. Los niños que no tengan las vacunas que requiere la ley deben ser excluidos. Además, HISD tiene lista de aproximadamente 20 enfermedades contagiosas que se requiere la exclusión de la escuela hasta que la enfermera de la escuela reciba un permiso de parte del doctor que el estudiante puede regresar. Por lo general, estudiantes con fiebre, vómito o sarampión no deben venir a la escuela hasta que se alivien o tengan un permiso de doctor que diga que su enfermedad ya no es contagiosa. Toda herida debe estar cubierta todo el tiempo que estén en la escuela.

Piojos y liendres también son contagiosos y todo estudiante debe estar COMPLETAMENTE libre de ello antes que al estudiante se le permita regresar a la clase. Una vez que reciba una carta de parte de la enfermera, los piojos y liendres se deben remover completamente para que el estudiante pueda regresar a la clase. Al estudiante no se le dará tal permiso hasta que su cabello sea revisado por la enfermera y está libre por COMPLETO de piojos y liendres.

HOMEWORK

Students will be assigned homework daily, Monday through Thursday. On average, students in grades K-2 will receive 20-30 minutes of homework and grades 3-5 will receive 30-40 minutes of daily homework. Your responsibility as a parent is to show interest and some guidance if necessary, and provide an environment conducive to study. The following pointers may help you to help your child:

- Be a willing listener when your child talks about school activities.
- Provide a place to study that is well lighted.
- See that your child is free of distractions as while studying.
- Turn off the radio or television and all electronic devices in the room where the child is studying.
- Spend time listening to your child read. Ask the teacher to suggest reading materials for use at home.
- If possible, provide your child with resource materials, such as a child's dictionary or other reference books and encourage their use.
- Help your child locate materials that are needed in class and help place them in the backpack.
- Help your child create a good study schedule. Two shorter study periods are usually better than one lengthy session.
- Go over homework with your child to see that it is carefully done and make encouraging comments.



- If your child is having difficulty with his schoolwork, ask the teacher how you can help.
- Watch educational programs with your child and help him to understand what he is doing.
- Provide the opportunity to learn from experience outside the classroom.
- Most important of all, enjoy helping your child learn.

TAREA

A los estudiantes se les encargara tarea diariamente de lunes a jueves. Un promedio de 20-30 minutos de tarea se da a estudiantes de K-2 grado y de 30-40 minutos a los estudiantes de 3-5 grado. Su responsabilidad como padre será mostrar interés y guiar a su hijo/a además de proveerlo con un ambiente que lo motive a estudiar y asegurarse que la tarea ha sido terminada. Los siguientes puntos pueden guiarlo para ayudar a su hijo:

- *Escuche con atención cuando su hijo le hable sobre actividades escolares.*
- *Proveer un lugar con suficiente luz para que estudie.*
- *Vea que su hijo no se distraiga mientras estudia.*
- *Asegúrese de que su hijo no tenga distracciones cuando estudia.*
- *Apague la radio o la televisión y todos los dispositivos electrónicos en la habitación donde el niño está estudiando.*
- *Pase algún tiempo escuchando a su hijo leer. Solicite al maestro algún material de lectura para usar en casa.*
- *Si es posible provea a su hijo con suficiente material, como un diccionario para niños, libros auxiliares y anímelo a usarlo.*
- *Ayude a su hijo a encontrar los materiales que se necesitan en clase y ayúdelos a colocarlos en la mochila.*
- *Ayude a su hijo a trabajar en un horario para estudiar mejor. Dos cortos periodos de estudio son mejor que uno largo.*
- *Repase la tarea con su hijo para ver si está bien hecha y hágale comentarios positivos.*
- *Si su hijo está teniendo dificultades con su trabajo escolar, pregúntele al maestro como puede ayudarle.*
- *Vea los programas educacionales con su hijo/a y ayúdelo a entender lo que él está viendo.*
- *Dele la oportunidad de aprender a través de sus experiencias fuera del salón.*
- *Lo más importante de todo, diviértase ayudando a su hijo a aprender.*

Questioning of Students

When law enforcement officers or other lawful authorities wish to question or interview a student at school:

- The principal will verify and record the identity of the officer or other authority and ask for an explanation of the need to question or interview the student.
- The principal will make reasonable efforts to notify parents.
- The principal will be present unless the interviewer raises a valid objection.
- If the event is part of a child abuse investigation, the principal will cooperate fully regarding the conditions of the interview.

Entrevistar a Estudiantes

Cuando oficiales de la ley o otras autoridades de la ley desean entrevistar a un estudiante en la escuela:

- *El director verificará y registrará la identidad del oficial o otra autoridad y pedirá una explicación del porque la necesidad de interrogar o entrevistar al estudiante.*
- *El director hará lo posible por notificar a los padres.*



- *El director estará presente al menos que el entrevistador tenga una objeción válida.*
- *En caso que la entrevista sea parte de una investigación de abuso de menores, El director estará dispuesto a cooperar totalmente sobre las condiciones de la entrevista.*

LOST AND FOUND

Cunningham's Lost and Found is located in the office. Students should check the office for any lost items. We keep all found items only for a reasonable amount of time, and then good homes will be found for the remaining unclaimed items.

OBJETOS PERDIDOS

Los objetos perdidos se llevan a la oficina. Los estudiantes deberán verificar lo más pronto posible en la oficina para buscar cualquier objeto perdido. Nosotros guardaremos los artículos encontrados por un tiempo razonable, después se donarán a un buen hogar el resto de los artículos no reclamados.

LUNCH & BREAKFAST

Times

7:00 – 7:45 a.m. **Breakfast in the Cafeteria**

Lunch According to grade level schedule

Prices

Breakfast	Free for all students	Free
Lunch	Free for all students	Adult (fee)

Due to limited space, we ask our parents who eat with their child to please limit the time in the cafeteria to the child's lunch period. **No photography or photos are allowed during lunch. Violation of this rule can cause suspension of lunch visits.**

DESAYUNO y ALMUERZO (Comida)

Horario

7:00 – 7:45 a.m. **Desayuno en el Salón**

Comida De acuerdo con el horario de su clase.

Lista de precios

Desayuno	Gratis para todos el estudiantes	Gratis
Comida	Gratis para todos el estudiantes	Adulto

*Debido al espacio limitado, les pedimos a los padres que comen con sus hijos que por favor limiten el tiempo en la cafetería al período de almuerzo del estudiante. **No se permite tomar fotografías/video mientras está de visita en la escuela. Solo en ocasiones especiales y autorizado por la directora de la escuela. El no cumplir con esta regla, puede resultar en la suspensión de visitas durante la comida.***

NUTRITION POLICY FOR PUBLIC SCHOOLS

In March 2004, the Texas Department of Agriculture issued the Texas Public School Nutrition Policy to



promote a healthier environment in schools. All Texas public schools participating in the federal child nutrition program must comply with the nutrition policies. A copy of this policy will be available in the office.

POLIZA DE NUTRICION EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS

En marzo del 2004, el Departamento de Agricultura de Texas publicó la Póliza de Nutrición para las Escuelas Públicas de Texas, para así promover una atmósfera saludable en las escuelas. Todas las escuelas públicas de Texas que participan en el programa escolar nacional de desayunos y almuerzos, deberán cumplir con esta póliza de nutrición. Una copia de esta póliza está disponible en la oficina de la escuela.

PARENT INVOLVEMENT / PTO

There are many opportunities for parent participation at Cunningham Elementary. Parents are encouraged to join the PTO (Parent-Teacher Organization), serve on our SDMC (Shared Decision-Making Committee) or become a VIPS (Volunteers in Public Schools).

The Cunningham PTO sponsors many events during the school year. A written notification will be sent home with information and meeting dates. Parents are encouraged to become members in good standing of the PTO, which involves paying one-time dues. Parents in good standing have voting privileges and are eligible to serve on our executive board.

A board made up of the principal, teachers, non-instructional personnel, community members and parents governs Cunningham. This committee, called the Shared Decision-Making Committee (SDMC), is an advisory committee to assist the Principal in decision making. Every year, there are two spaces on the SDMC reserved only for parents of Cunningham students.

Parents can also address the SDMC to resolve concerns pertaining to Cunningham. SDMC Agenda Request Forms are available in the office.

PARTICIPACIÓN DE PADRES / PTO

Hay muchas oportunidades para la participación de los padres en escuela Cunningham. Invitamos a los padres a unirse al PTO (Organización de Padres y Maestros), servir en nuestro SDMC o convertirse en VIPS (Voluntarios en las Escuelas Públicas).

El PTO de Cunningham patrocina muchos eventos durante el año escolar. Se enviará una notificación por escrito a casa con información y fechas de reuniones. Se invita a los padres a convertirse en miembros del PTO, lo que implica pagar una cuota única. Los padres que son miembros tienen privilegios de voto y son elegibles para servir en nuestro comité ejecutiva.

Un comité compuesto por el director, maestros, personal de la escuela, miembros de la comunidad y padres que gobierna Cunningham. Este comité, llamado SDMC, es un comité asesor para ayudar al Director a tomar de decisiones. Cada año, hay dos espacios en el SDMC reservados solo para padres de alumnos de Cunningham.

Los padres también pueden dirigirse al SDMC para resolver las preocupaciones relacionadas con Cunningham. Los formularios de solicitud de la Agenda SDMC están disponibles en la oficina.

PARENT-TEACHER CONFERENCES**CLASSROOM OBSERVATION**

Cunningham Elementary parents are always welcome at school. If a parent or legal guardian wishes to observe in a classroom, please contact the principal or a school administrator to schedule a date and time for observation. All parents will be escorted by an administrator. Also, parents must have completed and been approved with a background check. One parent/legal guardian is allowed to observe a class at a time to limit the distraction to the educational process. Parents or guardians shall not video or audio record the class observation session. During the observation, you may not chat with the teacher, your



child, or any other child. This distracts the teacher and interrupts the instructional time for students. Observations should last no longer than 15 minutes.

Visitas de Padres

Los padres siempre son bienvenidos a la escuela Cunningham. Si algún padre o tutor legal de un estudiante desea observar un salón de clases, por favor de contactar al director o algún administrador de la escuela para una cita. Todos los padres serán acompañados por un administrador. Los padres tendrán que completar los requisitos y ser aprobados por VIPS. Solo un padre será permitido a la vez para no distraer el proceso educativo.

Padres no pueden tomar fotografías ni video durante el tiempo de observación, no puede platicar con el maestro o con su hijo/hija u otro estudiante. Esto puede distraer al maestro e interrumpir la instrucción de los estudiantes. Las observaciones no pueden durar mas de 15 minutos.

Parent- Teacher Conference

Parents are urged to contact the school whenever the need arises. A note, phone call or e-mail, may be used to contact teachers. If you call during the school day the office staff will leave the teacher a note to return your call.

Conferences may not be scheduled during instructional time. Appointments may be made during a teacher's non-instructional/conference time. Contact the teacher or call the office for an appointment. The principal is available at all times. However, call the office and schedule an appointment in the event that you should need to meet with Mrs. Harris to make sure she is available.

CONFERENCIAS ENTRE PADRES Y MAESTROS

Los padres serán invitados a asistir a la escuela cuando surja una necesidad. Los maestros se comunicarán con ustedes mediante teléfono, nota por escrito o correo electrónico. Todos los mensajes telefónicos serán entregados al maestro puntualmente.

Las conferencias se llevarán a cabo después de las horas de clase. Las citas deberán ser programadas durante el periodo de conferencia del maestro. Comuníquese con el maestro o llame a la oficina para programar una cita. La directora está disponible todo el tiempo. De cualquier modo, hable a la oficina y haga una cita para asegurarse que esté disponible.

PERSONAL COUNSELING

Our school counselor and/or wrap-around specialist is available to parents to assist students with personal concerns in areas such as: social, family, or emotional issues.

CONSEJERO PERSONAL

La consejera y otra especialista están disponibles para ayudar a los estudiantes con preocupaciones personales, ya sea social, familiar, o emocional.

PRAYER

Each student has a right to individually, voluntarily, and silently pray or meditate in school in a manner that does not disrupt instructional or other activities of the school. The school will not require, encourage, or coerce a student to engage in or to refrain from such prayer or meditation during any school activity. A moment of silence is conducted daily during the morning exercises.

ORACION

Cada estudiante tiene el derecho individualmente, voluntariamente, y en silencio para orar o meditar en la escuela de una manera que no perturbe la clase o otras actividades escolares. La escuela no



requiere, o anima a un estudiante a abstenerse de tal oración o meditación durante cualquier actividad escolar. Un minuto de silencio se lleva a cabo diariamente durante los ejercicios de la mañana.

REPORT CARDS AND GRADING

Student grades will be determined by the teacher's evaluation of growth attained during significant learning activities conducted by the teacher in a given reporting period. The teacher will take into consideration all available data in judging a pupil's achievement in relation to the grade or course level objectives. Information such as success with assignments, examination scores, and classroom participation will be documented in the teacher's class record books, students' work folders, etc. Please see your child's teacher for any specific information on grading. Cunningham's Grading Policy will be sent home at the beginning of the school year and will be posted on our school website.

Students in Pre-K and Kindergarten are graded using developmentally appropriate practices. Marks of progress are indicated by numerical grades. A report card will be issued at the end of every 6 weeks for Pre-k and at the end of every 6 weeks for Kindergarten.

Students in first, second, third, fourth and fifth grades receive a letter and number report card. The grading is as follows:

Academic Subjects

90-100 = excellent
80-89 = good; above average
75-79 = satisfactory; average
70-74 = below average
Below 70 = unsatisfactory; failing

Citizenship Traits

E = Excellent
S = Satisfactory
P = Poor
U = Unsatisfactory

To be promoted to the next grade, a student must maintain an overall average of 70 or better, an average of at least 70 in Language Arts, Math, Science and Social Studies, and must meet HISD promotion standards. A report card will be issued at the end of each nine weeks during 2023-2024 school year. Parent Conferences will be scheduled as need by the teacher and parent.

CALIFICACIONES

Las calificaciones del estudiante serán determinadas por una evaluación del maestro considerando lo aprendido durante las actividades de aprendizaje conducidas por el maestro en un periodo de tiempo. El maestro tomara en consideración cualquier dato posible en relación con los objetivos del grado. Así como también tomara en cuenta las tareas asignadas, las calificaciones de exámenes y la participación en clase. Esta información deberá ser documentada en el libro de calificaciones del maestro, en los portafolios de trabajo del alumno, etc. Favor de hablar con el maestro de su hijo para cualquier información específica sobre calificaciones. La póliza sobre calificaciones de la escuela se enviara a casa a principio del año escolar y también estará disponible en nuestra página de Internet.

El reporte de desarrollo de habilidades para los estudiantes de Pre-Kindergarten y Kindergarten son evaluados usando criterios de desarrollo indicados por números. Un reporte de progreso se enviara a casa al final del ciclo de 6 semanas para Pre-Kindergarten y al final del ciclo de 6 semanas para estudiantes de Kindergarten.

Los estudiantes de primero, segundo, tercero, cuarto y quinto grado recibirán un reporte de calificaciones con letras y números. Dichos calificaciones se interpretan como sigue:



Materias Académicas

90-100 = excelente

80-89 = bien, sobresaliente

75-79 = satisfactorio

70-74 = bajo promedio

bajo 70 = insatisfactorio

Comportamiento

E = excelente

S = satisfactorio

P = pobre

U = insatisfactorio

Para ser promovido al siguiente año escolar, el estudiante deberá mantener un nivel arriba de 70 o un promedio de 70 en las materias de Lectura, Lenguaje y Matemáticas Ciencias y Estudios Sociales. Además su niño debe cumplir con otros requisitos para promoción, establecidos por HISD.

Un reporte de calificaciones será enviado al término de cada nueve semanas durante el año escolar 2023-2024. Conferencias con el maestro/a serán programadas por el maestro y el padre cuando se necesario.

SEXUAL HARASSAMENT / SEXUAL ABUSE

Unwanted and unwelcome conduct of a sexual nature—words, gestures, or any other sexual conduct—toward anyone is unacceptable.

A substantiated complaint against a student will result in appropriate disciplinary action, according to the nature of the offense and the Student Code of Conduct.

ACOSO SEXUAL / ABUSO SEXUAL

Ninguna clase de acoso sexual –palabras, gestos, o cualquier otra conducta sexual- hacia un estudiante es aceptable.

Una queja justificada contra un estudiante resultara en una acción disciplinaria, según la naturaleza de ofensa y el Código de Conducta de los Estudiantes.

SPECIAL PROGRAMS

Cunningham provides services for those students in special programs including: Gifted and Talented, Bilingual, and Special Education Services. Information on these programs is available in the school office.

PROGRAMAS ESPECIALES

La escuela Cunningham provee servicios para los estudiantes en programas especiales que incluye: Gifted and Talented, Bilingüe, y servicios de Educación Especial. Más información está disponible en la oficina de la escuela.

STUDENT PROGRESS

If a student is not progressing satisfactorily in a content area, parents are sent a preliminary progress report at the midpoint of the grading period and at other times as necessary. Conferencing with the teacher is strongly recommended any time a student's progress is affected. Please see your child's teacher if you have any questions about the student's progress.

REPORTE DE PROGRESO DE ESTUDIANTES

Si el estudiante no está progresando al nivel de grado en que se encuentra, se les enviara un informe a los padres al término medio del periodo de calificaciones o cuando sea necesario. Es recomendable que los padres se comuniquen con el maestro de su hijo/a en cualquier momento que le esté afectando su progreso académico. Favor de hablar con el maestro de su hijo/a acerca de preguntas que tenga sobre el progreso de sus hijo/a.



STUDENT RECORDS

Student records are confidential and are protected from unauthorized inspection or use.

A cumulative record is maintained for each student from the time the student enters the Houston Independent School District until the time the student withdraws or graduates. This record moves with the student from school to school.

By law, both parents have access to the records of a student who is under 18. A parent whose rights have been legally terminated will be denied access to the records.

ARCHIVOS DE ESTUDIANTES

Los archivos de los estudiantes son confidenciales y son protegidos de personas no autorizados.

Un archivo acumulativo se mantiene para cada estudiante desde que entra al Distrito hasta cuando se le da de baja o gradúa. Este archivo va con el estudiante de escuela a escuela.

Por ley, ambos padres tienen acceso al archivo del estudiante menor de 18 años. Si al padre o la madre legalmente se le han quitado sus derechos sobre el menor, se le negará acceso al archivo del estudiante.

SUMMER SCHOOL

Summer school is opened to PreK – 5th grade Cunningham students who have not met promotion standards. Information is provided during the spring semester.

ESCUELA DE VERANO

La escuela de verano esta disponible para estudiantes de Pre-K - 5 que no califican para promoción de año escolar. Información para la escuela de verano se provee en el semestre de primavera

TARDIES

Tardies are disruptive to the classroom and also have an adverse effect on your child's educational progress. Please make an effort to have your child here on time. Students are tardy if they arrive at school after 7:45 a.m. All students that are tardy to class must report to the office for a tardy slip. Excessive tardies will require appropriate action to be taken by the principal. Tardies, regardless of perfect attendance, eliminates recognition or reward.

LLEGADAS TARDES

Las llegadas tardes interrumpen instrucción la de los niños en clase. También tiene un efecto negativo en el desarrollo académico de su hijo(a). Por favor asegúrese de traer a su hijo(a) en la escuela a las 7:45 a.m. Todo estudiante que llegue tarde tiene que reportarse a la oficina para recibir un permiso para entrar a clase. Si un estudiante llega tarde excesivamente será necesario que el director tome la acción necesaria. Las llegadas tarde, aunque su hijo tenga asistencia perfecta, eliminan toda clase de reconocimientos y recompensas.

TESTING

Students at Cunningham Elementary take Local, State and National assessment tests. These include, but are not limited to:

- English STAAR Reading and Mathematics: Each year in grades 3-5
- English STAAR Science: Grade 5



Students also take local assessments as applicable. These include, but are not limited to:

- District Snapshots
- OLPT
- ELD
- CIRCLE
- Universal Screener
- Running Records

Test results will be reported to students and parents.

EXÁMENES

Los estudiantes de escuela Cunningham toman exámenes de evaluación Local, Estatal y Nacional. Estos incluyen, pero no esta limitado a:

- STAAR Lectura y Matemáticas: Cada año en los grados 3-5
- STAAR Ciencias: Grado 5

Los estudiantes también toman exámenes locales cuando sea aplicable. Estos incluyen, pero no esta limitado a:

- Snapshots del distrito
- OLPT
- ELD
- CIRCLE
- Universal Screener
- Running Records

Los resultados de los exámenes se reportan a los estudiantes y los padres.

TEXTBOOKS/LIBRARY BOOKS

All students are issued the appropriate textbooks for their grade level. Students are held responsible for the particular books issued to them. The Texas Education Code, Section 12.65 under “Textbooks”, Article C, adopted by the 61st Legislature reads as follows: “Each pupil or his parent or guardian shall be responsible to the teacher for all **books not returned by the pupil, and any pupil failing to return all books shall forfeit his right to free textbooks** until books previously issued, but not returned, are paid for by the parent or guardian.”

NOTE: All textbooks must be appropriately covered at all times to prevent damage.

LIBROS DE TEXTO / LIBROS DE LA BIBLIOTECA

*A todos los estudiantes se distribuye libros de texto de acuerdo a su nivel escolar. Los estudiantes son responsables por los libros que se les presta. El código de Educación de Texas, sección 12.65 bajo “Libros de Texto”, Artículo C, adoptado por el cuerpo legislativo número 61 dice lo siguiente: “Cada estudiante o sus padres serán responsables por todos **los libros que no regrese el estudiante, y cada estudiante que no regrese todos los libros pierde su derecho para libros de texto sin costo** hasta que los libros previos hayan sido pagados por los padres o guardián legal.”*

Nota: Todos los libros de texto deben estar protegidos por un forro apropiado todo el tiempo para evitar que se dañen.

TRAVEL

Students who participate in school-sponsored trips are required to use transportation approved by the school to and from the event. Parents must sign a permission slip in order for students to participate in school sponsored field lessons. Permission over the telephone is not permitted.



PASEOS

Se requiere a los estudiantes que participan en paseos que son patrocinados por la escuela usar la transportación suministrada por la escuela hacia el evento y de regreso a la escuela. Permisos por teléfono, no serán aceptados

VIPS (Volunteers in Public Schools)

We will continue to implement the online volunteer registration system (VIPS). Criminal background checks will also be required for volunteers who participate in supervised activities, including, but not limited to, field trip chaperones, tutors, mentors, and speakers. A new security system, V-Soft, has been acquired to help protect your children. V-Soft helps track visitors, contractors and volunteers at our school. When visitors, volunteers or contractors check-in, they will be asked to present a valid state issued ID for entering into the system. The system has the ability to provide alerts on people who may jeopardize the safety of the campus.

VIPS (Voluntarios en Escuelas Públicas)

Continuaremos implementando el registro de voluntarios con VIPS. También continuaremos con el acceso a expedientes policiales de voluntarios para personas que participan en actividades sin supervisión, como por ejemplo, viajes escolares, tutores, etc. Un nuevo sistema ha sido adquirido por nuestra escuela, V-Soft, con el fin de proteger a sus hijos. Este sistema nos ayuda a hacer un seguimiento a las personas que visitan el edificio escolar, como contratistas y voluntarios. Cuando los visitantes, voluntarios, o contratistas se registran en la oficina se les pedirá que presenten un documento de identidad valido del Estado para poder identificarlo en el sistema. El sistema tiene la capacidad de alertar sobre personas que pueden poner en riesgo la seguridad de nuestra escuela

WITHDRAWALS

Only the person who signed the enrollment card and/or has legal custody of the child can withdraw a student. The appropriate school staff must complete an Elementary School Student Check out Sheet. We ask that you notify the office 24 hours in advance of the actual date of withdrawal so that all paperwork can be completed by 3:00 p.m. on the date of your withdrawal.

DAR DE BAJA EN LA ESCUELA

Un estudiante puede ser dado de baja únicamente por la persona que lo inscribió o por su custodia legal. Cuando va a dar de baja al niño de la escuela porque usted se está cambiando de domicilio, o cualquier otra razón, por favor notifique a la oficina con 24 horas de anticipación. Esto nos permitirá reunir todos los documentos de su hijo/a a más tardar las 3:00 PM el día en que usted viene a dar de baja a su niño/a.

ZERO TOLERANCE

All acts of physical violence resulting in harm to another person fall under the Zero Tolerance Policy. This district-wide policy requires that all students violating the Zero Tolerance Policy are immediately suspended and recommended for expulsion. Further information about HISD's Zero Tolerance Policy is sent home at the beginning of each school year.

CERO TOLERANCIA

Todos los actos de violencia física que den como resultado el lastimar a otra persona recaerán bajo el reglamento de Cero Tolerancia. Este es un reglamento en todo el Distrito que requiere que todos los estudiantes que violen el reglamento de Cero Tolerancia sean inmediatamente suspendidos y recomendados para expulsión. Más información acerca de la Póliza de Cero Tolerancia del Distrito Independiente de Houston será mandada a sus casas al principio de cada año escolar.



APPENDIX

CUNNINGHAM ELEMENTARY

ARRIVAL AND DISMISSAL PLAN 2023-2024

MORNING ARRIVAL PLAN:

All students will enter through the front entrance on S. Rice Dr. The front gate will be opened at 7:00 a.m. Please do not drop off your students before 7:00 a.m. There will be no one to supervise them until that time. All students will report to the designated area to be supervised by our staff. Students will be considered tardy if they arrive on campus after 7:45 a.m.

AFTERNOON DISMISSAL PLAN:

Students are dismissed at 3:00 p.m. Monday through Friday. **Bus riders** will be escorted to the cafeteria. basketball court. Car riders and walkers will be escorted to the front lobby. Students will be accompanied by teachers to their assigned dismissal areas.



PARKING LOTS:

Parking lot entrances are not for student arrival or dismissal use. Please do not enter or block the teachers' parking lot at any time. Students' safety is most important.

This Arrival and Dismissal Plan was developed for the safety and protection of our students, staff, as well as parents. Thank you for your support and cooperation.

ESCUELA PRIMARIA CUNNINGHAM

PLAN DE LLEGADA Y SALIDA

2023-2024

PLAN DE LLEGADA POR LA MAÑANA:

Todos los estudiantes entrarán al edificio por la puerta principal en la calle S. Rice Dr. Las puertas de la escuela se abrirán a las 7:00 a.m. Favor de no dejar a sus hijos antes de las 7:00 a.m. No habrá nadie que los supervise hasta esa hora. Todos los estudiantes deben de reportarse a su área designada para ser supervisados por personal de la escuela Cunningham. Los estudiantes que llegan después de las 7:45 a.m. serán considerados tarde.

PLAN DE SALIDA POR LA TARDE:

La hora de salida para los estudiantes es a las 3:00 p.m., lunes a viernes. Los estudiantes que viajen en autobús, serán llevados a la cafetería. Los estudiantes que son recogidos por auto y caminante, serán encaminados por sus maestros hacia el lobby. Los estudiantes serán acompañados por maestros a sus áreas de salida asignadas.

ESTACIONAMIENTOS

Las entradas a los estacionamientos no son para la llegada o salida de estudiantes. Favor de no entrar o bloquear los estacionamientos de los maestros en ningún momento. La seguridad de los estudiantes es lo más importante.



Este Plan de Llegada y Salida fue desarrollado para la seguridad y protección de los estudiantes, personal, así como padres de familia. ¡Con su ayuda, sabemos que nuestro plan será todo un éxito! Muchas gracias por su apoyo y cooperación.